

# Výročná správa za účtovné obdobie 2013

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky: **GARAY SLOVAKIA, s.r.o.**

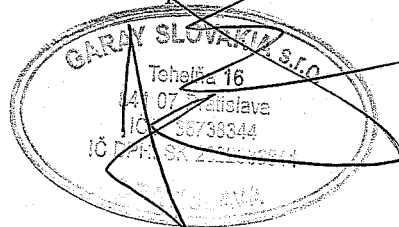
Sídlo:

**Tehelňa 16, 841 07 Bratislava**

Vyhotovená dňa:

17.03.2014

Vedenie spoločnosti



## Spoločníci:

Podľa platných noriem a v súlade s právnymi termínmi vedenie spoločnosti, za účelom účtovnej závierky z 31. decembra 2013, formuluje a prezentuje výročnú správu.

### 1.- Vývoj a situácia spoločnosti

Počas roka 2013 – piateho roka plnej výroby, spoločnosť Garay Slovakia, s.r.o. prezentuje kladné netto výsledky hospodárenia pri náraste fakturácie o 19% v porovnaní s rokom 2012.

Tento pozitívny vývoj bol výsledkom stabilizácie už zavedených projektov a inštalácie a spustenia nových projektov v oblasti komponentov. Pokračujúc v silných úsporných opatreniach vo všetkých oblastiach s redukciou štruktúry nákladov na minimum sme dosiahli významné úspory a spoločnosť zostáva pripravená zúročiť očakávané nárasty v blízkej budúcnosti.

	2010	2011	2012	2013
Predaj v euro	7.535.358	7.817.363	5.659.100	6.717.102

Počas roka spoločnosť začala inštalovať nové projekty do druhej etapy, ktorá zdvojnásobila konštrukčné kapacity. Pridali sme tiež nové administratívne priestory pre rast tímu v budúcich rokoch.

V štvrtom štvrtroku 2013 sme vykonali transfer dvoch nových projektov do novej haly. Boli nainštalované a schválené zákazníkmi, čím sa výrazne posilňuje fakturácia a spolupráca s významnými zákazníkmi TRW a AUTOLIV. Okrem auditov od nových zákazníkov sa obnovila platnosť normy ISO TS 16949 bez zistenej nezhody.

Ďalšie významné projekty v oblasti komponentov vstúpia do závodu počas rokov 2014 a 2015.

V každom prípade hlavné indikátory výroby (OEE, ppm, šrot) závodu sú uspokojivé a podobné ako má identický závod v Oňate. Tiež sme nezaznamenali relevantné problémy kvality čo odrážajú aj indikátory kvality.

V tomto kontexte konsolidácie a stabilizácie nového rozvoja činnosti spoločnosť očakáva pre budúce roky pozitívne čisté výsledky a výrazné pozitívne peňažné toky.

Kladný výsledok bude kompenzovať účet strát kumulovaných v predchádzajúcich rokoch.

### 2. - Významné udalosti pre spoločnosť po uzávierke roka

Od momentu uzávierky roka po zostavenie výročnej správy spoločnosť nezaznamenala žiadne udalosti, ktoré môžu významne ovplyvniť uvedené informácie.

Vo februári sme obnovili certifikáciu závodu podľa noriem zabezpečenia kvality ISO / TS 16949 ako naplnenie základnej požiadavky automobilového sektora. To nám umožňuje ďalej predstavovať našu spoločnosť silnejšie pred zákazníkmi a dodávateľmi.

### **3.- Očakávaný vývoj obchodovania**

Pre rok 2014 sa očakáva stabilný výhľad pre oblasť rezania a nárast objemov pre oblasť komponentov.

### **4.- Činnosti z hľadiska výskumu a vývoja**

Počas roka 2013 spoločnosť nerealizovala činnosti v oblasti výskumu a vývoja. Tieto činnosti zastrešuje materská spoločnosť Hijos de Juan de Garay.

### **5.- Vlastné akcie / imanie**

Materská spoločnosť Slovakia, s.r.o. Hijos de Juan de Garay sa nachádza v Oñate v Španielsku. Nemá ďalšie organizačné jednotky na Slovensku ani v zahraničí.

Počas roka 2013 spoločnosť nezískala ani nevlastní, vlastné akcie.

### **6.- Finančné deriváty a politika riadenia rizika**

Spoločnosť nerealizuje nákupy žiadnych derivátov ani komodít. Rovnako sa nenachádza v rizikách relevantných z hľadiska cien materiálu, úverov, likvidity a Cash Flow.

### **7.- Ochrana životného prostredia**

Spoločnosť je pripravená na splnenie požiadaviek normy ISO 14001 pre oblasť ochrany životného prostredia. Na tento účel prešla auditom plnenia právnych a iných požiadaviek pre oblasť ochrany životného prostredia.

### **8.- Vplyv na zamestnanosť**

Spoločnosť momentálne zamestnáva 25 zamestnancov. Pri postupnom rozvoji očakávanom v ďalších rokoch a podľa situácie na trhu predpokladáme nárast na cca 35 – 40 zamestnancov.

\*\*\*

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

### Spoločníkovi a konateľom spoločnosti GARAY SLOVAKIA, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti GARAY SLOVAKIA, s.r.o. („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

#### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.


#### *Názor*

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti GARAY SLOVAKIA, s.r.o. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Bratislava, 25. marca 2014



Mazars Slovensko, s.r.o.  
Licencia UDVA 236



Ing. Alena Sermeková  
Zodpovedná audítorka  
Licencia UDVA 815



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á	Ā	B	Č	D	É	F	G	H	Í	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	Š	T	Ú	V	X	Ý	Ž	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 3 3 3 8 4 1	Účtovná zvierka X riadna	Účtovná zvierka X zostavená	Za obdobie	Mesiac	Rok
IČO 3 6 7 3 8 3 4 4	mimoriadna	schválená		od	1
SK NACE 2 4 . 2 0 . 0		(vznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	do	1 2 2 0 1 3
				od	1 2 2 0 1 2
				do	1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

GARAY SLOVAKIA, S.R.O.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica DNV PARK, TEHELNA	Číslo 16
PSC 8 4 1 0 7	Obec BRATISLAVA
Číslo telefónu 0 2 / 6 0 2 0 2 8 2 0	Číslo faxu 0 2 / 6 0 2 0 2 8 2 8
E-mailová adresa	

Zostavená dňa: 1 8 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
			1	Brutto - časť 1		Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2			
	<b>SPOLU MAJETOK</b> r. 002 + r. 030 + r. 061	001		1 0 0 6 5 0 0 5	7 2 1 4 1 1 8		
				2 8 5 0 8 8 7		6 7 1 6 2 9 2	
<b>A.</b>	<b>Neobežný majetok</b> r. 003 + r. 011 + r. 021	002		7 7 2 0 0 5 8	4 8 7 6 1 4 3		
				2 8 4 3 9 1 5		4 8 6 3 8 0 8	
<b>A.I.</b>	<b>Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)</b>	003		5 1 4 7 3 7	3 8 3 8 9 1		
				1 3 0 8 4 6		2 3 9 4 5 6	
<b>A.I.1.</b>	<b>Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/</b>	004					
<b>2.</b>	<b>Softvér (013) - /073, 091A/</b>	005		3 2 3 7	6 2 9		
				2 6 0 8		1 1 6 9	
<b>3.</b>	<b>Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/</b>	006		5 1 1 5 0 0	3 8 3 2 6 2		
				1 2 8 2 3 8		2 3 8 2 8 7	
<b>4.</b>	<b>Goodwill (015) - /075, 091A/</b>	007					
<b>5.</b>	<b>Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/</b>	008					
<b>6.</b>	<b>Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093</b>	009					
<b>7.</b>	<b>Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A</b>	010					
<b>A.II.</b>	<b>Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)</b>	011		7 2 0 5 3 2 1	4 4 9 2 2 5 2		
				2 7 1 3 0 6 9		4 6 2 4 3 5 2	
<b>A.II.1.</b>	<b>Pozemky (031) - 092A</b>	012		3 1 4 2 3 1	3 1 4 2 3 1		
						3 1 4 2 3 1	
<b>2.</b>	<b>Stavby (021) - /081, 092A/</b>	013		2 9 8 4 9 1 5	2 6 7 7 0 6 6		
				3 0 7 8 4 9		2 8 1 2 6 5 4	
<b>3.</b>	<b>Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/</b>	014		3 8 8 0 5 4 8	1 4 9 7 6 7 3		
				2 3 8 2 8 7 5		1 2 8 7 0 3 1	



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	Netto
			Korekcia - časť 2		
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ľažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017	2 5 6 2 7	3 2 8 2	
			2 2 3 4 5		7 5 5 4
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	0	0	
					1 0 2 8 8 2
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			1 0 0 0 0 0
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	Netto 3
			Korekcia - časť 2		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	2 3 4 4 9 4 7	2 3 3 7 9 7 5	
			6 9 7 2		1 8 5 2 4 8 4
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031	6 7 4 6 5 5	6 6 8 1 8 3	
			6 4 7 2		4 4 1 7 0 7
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) -/191, 19X/	032	2 9 5 6 4 4	2 9 5 6 4 4	
					1 1 5 0 2 6
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	4 4 8 7 9	4 4 8 7 9	
					8 6 6 4
3.	Výrobky (123) - 194	034	3 3 4 1 3 2	3 2 7 6 6 0	
			6 4 7 2		3 1 8 0 1 7
4.	Zvieratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) -/196, 19X/	036			
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038			1 3 3 7
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcárskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
			1	Brutto - časť 1		Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043					
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044					
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045			1 3 3 7		
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	1 6 4 2 9 1 1	1 6 4 2 4 1 1			
			5 0 0		9 8 0 7 4 1		
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	1 6 3 0 2 8 9	1 6 2 9 7 8 9			
			5 0 0		9 6 8 1 4 9		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049					
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050					
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051					
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052					
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	3 2	3 2	1		
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	1 2 5 9 0	1 2 5 9 0	1 2 5 9 1		
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	2 7 3 8 1	2 7 3 8 1	4 2 8 6 9 9		
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	1 5 3 2	1 5 3 2	1 4 1 0		



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	účetné obdobie
				Korekcia - časť 2	Netto 3	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057		2 5 8 4 9	2 5 8 4 9	
						4 2 7 2 8 9
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060				
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061				
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062				
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063				
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065				

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné
			4	obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	7 2 1 4 1 1 8	6 7 1 6 2 9 2
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	1 4 2 9 1 9 8	1 3 8 3 3 8 6
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	1 5 0 0 0 0 0	1 5 0 0 0 0 0
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	1 5 0 0 0 0 0	1 5 0 0 0 0 0



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	072		
<b>A.II.</b>	<b>Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)</b>	<b>073</b>		
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
<b>A.III.</b>	<b>Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)</b>	<b>080</b>	<b>1 0 8 8 1</b>	<b>1 0 8 8 1</b>
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	1 0 8 8 1	1 0 8 8 1
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086</b>	<b>084</b>	<b>- 1 2 7 4 9 5</b>	<b>9 8 0 8 5</b>
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	9 8 0 8 5	9 8 0 8 5
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	086	- 2 2 5 5 8 0	
<b>A.V.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)</b>	<b>087</b>	<b>4 5 8 1 2</b>	<b>- 2 2 5 5 8 0</b>
<b>B.</b>	<b>Závazky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118</b>	<b>088</b>	<b>5 7 8 4 9 2 0</b>	<b>5 3 3 2 9 0 6</b>
<b>B.I.</b>	<b>Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)</b>	<b>089</b>	<b>4 6 0 1 7</b>	<b>2 8 8 0 2</b>
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	4 6 0 1 7	2 8 8 0 2
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093		
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)</b>	<b>094</b>	<b>1 9 3 7 2 0 8</b>	<b>1 7 5 4 2 5 5</b>
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095	3 0 4 9 6	6 0 9 9 2
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098	1 8 9 8 1 0 4	1 6 9 4 8 5 5
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	- 5 0 3 3	- 1 5 9 2
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	1 3 6 4 1	
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)</b>	<b>106</b>	<b>3 0 9 1 1 8 1</b>	<b>2 5 5 5 1 1 9</b>
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	2 7 6 9 8 1 4	1 7 4 2 5 0 4
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109		
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	2 6 6 4 6 9	6 8 0 7 5 3
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	2 0 1 9 8	2 3 0 3 8
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	1 4 9 2 6	1 4 0 1 6
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	2 0 5 8 1	9 5 8 5 5
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	- 8 0 7	- 1 0 4 7
<b>B.IV.</b>	<b>Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-255A)</b>	<b>117</b>		
<b>B.V.</b>	<b>Bankové úvery r. 119 + r. 120</b>	<b>118</b>	<b>7 1 0 5 1 4</b>	<b>9 9 4 7 3 0</b>
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119	4 2 6 2 9 8	7 1 0 5 1 4
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	2 8 4 2 1 6	2 8 4 2 1 6
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)</b>	<b>121</b>		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 3 3 3 8 4 1	Účtovná závierka X riadna	Účtovná závierka X zostavená	Mesiac Rok od 1 2 0 1 3
IČO 3 6 7 3 8 3 4 4	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
SK NACE 2 4 . 2 0 . 0		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2 0 1 2
			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

G A R A Y S L O V A K I A , S . R . O .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

D N V P A R K , T E H E L N A

Číslo

1 6

PSČ

Obec

8 4 1 0 7 B R A T I S L A V A

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 6 0 2 0 2 8 2 0 0 2 / 6 0 2 0 2 8 2 8

E-mailová adresa

Zostavený dňa: 1 8 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválený dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	5 4 4 4 0 2	
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	5 3 8 9 5 7	
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	5 4 4 5	
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	6 2 0 5 6 7 5	5 7 7 9 3 8 0
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	6 1 7 2 7 0 0	5 6 5 9 1 0 0
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	3 2 9 7 5	1 2 0 2 8 0
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	4 9 6 9 7 9 8	4 9 5 1 8 9 6
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	4 3 9 1 5 8 1	4 4 8 1 4 9 1
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	5 7 8 2 1 7	4 7 0 4 0 5
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1 2 4 1 3 2 2	8 2 7 4 8 4
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	4 8 7 0 2 3	4 6 4 4 9 1
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	3 5 2 7 2 1	3 4 1 1 5 7
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 2 2 3 0 8	1 1 2 2 6 1
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	1 1 9 9 4	1 1 0 7 3
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	9 7 0 6	9 9 3 1
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	6 2 2 0 0 5	5 5 5 8 1 9
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19		
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21		
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	3 6 9 2 5	3 9 5 5 3
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	1 4 6 6 9	1 5 5 0 3
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r.12 - r.17 - r.18 + r.19 - r.20 - r.21 + r.22 - r.23 + (-r.24) - (-r.25)	26	1 4 4 8 4 4	- 1 7 8 7 0 7
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	2 4	6 2 2
N.	Nákladové úroky (562)	39	8 0 0 2 0	1 0 1 8 7 8
XI.	Kurzové zisky (663)	40		
O.	Kurzové straty (563)	41		
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	3 8 8	
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	4 4 3 5	6 4 8
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	- 8 4 0 4 3	- 1 0 1 9 0 4
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	6 0 8 0 1	- 2 8 0 6 1 1
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	1 4 9 8 9	- 5 5 0 3 0
S.1.	- splatná (591, 595)	49	1 0	1 1 8
2.	- odložená (+/- 592)	50	1 4 9 7 9	- 5 5 1 4 8
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	4 5 8 1 2	- 2 2 5 5 8 1
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	6 0 8 0 1	- 2 8 0 6 1 1
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	4 5 8 1 2	- 2 2 5 5 8 1

**POZNÁMKY**

individuálnej účtovnej zvierky  
zostavenej k 31.12.2013

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom, písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Daňové identifikačné číslo		Účtovná zvierka		Mesiac		Rok	
2 0 2 2 3 3 3 8 4 1		<input checked="" type="checkbox"/> riadna	<input checked="" type="checkbox"/> zostavená	Za obdobie	od	0 1	2 0 1 3
IČO		<input type="checkbox"/> priebežná	<input type="checkbox"/> schválená		do	1 2	2 0 1 3
3 6 7 3 8 3 4 4		Mimoriadna (vyznačí sa x)		Bezprostredne predchádzajúce obdobie		od	0 1
SK NACE		V eurocentoch			do	1 2	2 0 1 2
2 4 . 2 0 . 0		<input checked="" type="checkbox"/> V celých eurách					
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky							
G A R A Y S L O V A K I A , s . r . o .							
Sídlo účtovnej jednotky							
Ulica						Číslo	
T E H E L Ň A						1 6	
PSC		Obec					
8 4 1 0 7		B R A T I S L A V A					
Číslo telefónu				Číslo faxu			
0 2 / 6 0 2 0 2 8 2 0				0 2 / 6 0 2 0 2 8 2 0			
Emailová adresa							
Zostavené dňa:		Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:		Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:		Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:	
1 8 . 0 3 . 2 0 1 4							
Schválené dňa:							
. . . 2 0 . . .							
Záznamy daňového úradu							
Miesto pre evidenčné číslo				Odtlačok prezenčnej pečiatky daňového úradu			

**A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE****1. Založenie spoločnosti**

Spoločnosť GARAY SLOVAKIA, s.r.o (ďalej len Spoločnosť), bola založená 25. januára 2007 a do obchodného registra bola zapísaná 13. februára 2007 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sro, vložka 44580/B).

**2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:**

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- sprostredkovanie obchodu, výroby, služieb a dopravy v rozsahu voľnej živnosti
- zväračské práce
- inžinierska činnosť – obstarávateľská činnosť v stavebníctve
- prenájom hnuteľných vecí v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom
- upratovacie a čistiace práce
- prieskum trhu a verejnej mienky
- reklamná a propagačná činnosť
- podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti
- výroba a spracovanie oceľových rúr
- zámočníctvo
- nástrojárstvo
- kovoobrábanie
- galvanizácia kovov
- smaltovanie

**3. Počet zamestnancov**

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	24	23
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, z toho:	25	22
počet vedúcich zamestnancov	1	1

**4. Údaje o neobmedzenom ručení**

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

**5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej zvierky**

Účtovná zvierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná zvierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

**6. Dátum schválenia účtovnej zvierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná zvierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 28.6.2013.

**7. Zverejnenie účtovnej zvierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná zvierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej zvierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 17.9.2013. Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 19.9.2013.

**8. Schválenie audítora**

Valné zhromaždenie schválilo v júni 2013 spoločnosť Mazars Slovensko, s.r.o. ako audítora na overenie účtovnej zvierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

**B. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU**

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Hijos de Juan de Garay, S.A., Paseo Obispo Otaduy, 7 – 11 (Apartado 9), 20560 Oñate (Guipuzcoa), Španielsko. Konsolidovanú účtovnú závierku za skupinu podnikov zostavuje spoločnosť Hijos de Juan de Garay, S.A., Paseo Obispo Otaduy, 7 – 11 (Apartado 9), 20560 Oñate (Guipuzcoa), Španielsko. Túto konsolidovanú účtovnú závierku je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

**C. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH****(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované. Na základe opatrenia MF SR zmenil sa povinný obsah poznámok a predpísaných tabuliek. Oproti roku 2012 sa zverejňuje menej informácií o spoločníkoch a štatutárnych orgánoch, o transakciách so spriaznenými osobami, o výnosoch a nákladoch a navyiac sa zverejňujú dopady významných opráv.

**(b) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného a nehmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli. Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov, sa aktivujú, a to vo výške, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Know how	10	Rovnomerná	10
Softvér	6	Rovnomerná	16,67

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	20 -25	Rovnomerná	5 - 4
Nábytok	6	Rovnomerná	16,67
Stroje, prístroje a zariadenia	4 – 12	Rovnomerná	25 – 8,33

(c) **Zásoby**

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacia cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Nakupované zásoby sa oceňujú váženým aritmetickým priemerom z obstarávacích cien.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia).

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.

(d) **Pohľadávky**

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyžiteľné pohľadávky.

(e) **Peňažné prostriedky a ceniny**

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) **Náklady budúcich období a príjmy budúcich období**

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) **Rezervy**

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) **Záväzky**

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) **Splatná daň z príjmu**

Daň z príjmov sa účtuje do nákladov Spoločnosti v období vzniku daňovej povinnosti a v priloženom výkaze ziskov a strát Spoločnosti je vypočítaná zo základu vyplývajúceho z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý bol upravený o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu a umorenia straty. Daňový záväzok je uvedený po znížení o preddavky na daň z príjmov, ktoré Spoločnosť uhradila v priebehu roka. V prípade, že uhradené preddavky na daň z príjmu v priebehu roka sú vyššie ako daňová povinnosť za tento rok, Spoločnosť vykazuje výslednú daňovú pohľadávku.

(j) **Odložené dane**

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

(k) **Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období**

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(l) **Prenájom (lízing)**

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom (s kúpnu opciou; bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej do 31. decembra 2003 vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca. Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastník.

**(m) Cudzia mena**

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

Prijaté a poskytnuté preddavky sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, na menu euro už neprepočítavajú.

**(n) Výnosy**

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

**D. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**

**1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľkách na stranách 6 až 9.

Na zabezpečenie investičného úveru vo výške 1 350 000 EUR na obstaranie investície (nehnuteľnosti) bolo v prospech banky zriadené záložné právo na pozemok a budovu; cena pozemku je 314 231 EUR a zostatková cena budovy je 1 233 745 EUR k 31. decembru 2013.

Údaje o záložných právach k dlhodobému hmotnému majetku sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	1 680 000

Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou až do výšky 6 800 tis. EUR (2012: 6 800 tis. EUR).

*Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku*  
 31.12.2013

Bežné účtovné obdobie

	A									
	b	c	d	e	f	g	h	i		
Prvotné ocenenie	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniiteľné práva	Goodwill	Ostrany dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté predávky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu		
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	3 237	331 500	0	0	0	0	0	334 737	
Prírastky	0	0	180 000	0	0	0	0	0	180 000	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	3 237	511 500	0	0	0	0	0	514 737	
<b>Oprávky</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	2 068	93 213	0	0	0	0	0	95 281	
Prírastky	0	540	35 025	0	0	0	0	0	35 565	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	2 608	128 238	0	0	0	0	0	130 846	
<b>Opravné položky</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Zostatková hodnota</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	1 169	238 287	0	0	0	0	0	239 456	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	629	383 262	0	0	0	0	0	383 891	

*Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku*  
 31.12.2012

**Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie**

	a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté predávky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu	
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	3 237	331 500	0	0	0	0	0	334 737
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	3 237	331 500	0	0	0	0	0	334 737
<b>Oprávky</b>									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	1 529	60 063	0	0	0	0	0	61 592
Prírastky	0	539	33 150	0	0	0	0	0	33 689
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	2 068	93 213	0	0	0	0	0	95 281
<b>Opravné položky</b>									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Zostatková hodnota</b>									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	1 708	271 437	0	0	0	0	0	273 145
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	1 169	238 287	0	0	0	0	0	239 456

*Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku*  
 31.12.2013

	Bežné účtovné obdobie									
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté predávky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu	
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	314 231	2 984 915	3 223 325	0	0	25 627	102 882	100 000	6 750 980	
Prírastky	0	0	454 342	0	0	0	0	0	454 342	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	0	0	202 882	0	0	0	-102 882	-100 000	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	314 231	2 984 915	3 880 548	0	0	25 627	0	0	7 205 322	
<b>Oprávky</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	172 261	1 936 293	0	0	18 074	0	0	2 126 628	
Prírastky	0	135 588	446 582	0	0	4 271	0	0	586 440	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	307 849	2 382 875	0	0	22 345	0	0	2 713 068	
<b>Opravné položky</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Zostatková hodnota</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	314 231	2 812 654	1 287 031	0	0	7 553	102 882	100 000	4 624 351	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	314 231	2 677 066	1 497 673	0	0	3 283	0	0	4 492 253	

*Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku*  
 31.12.2012

**Predchádzajúce účtovné obdobie**

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie										
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu	
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	84 231	1 723 063	3 019 773	0	0	25 627	1 462 948	18 000	6 333 642	
Prírastky	0	28 904	203 552	0	0	0	84 882	100 000	417 338	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	230 000	1 232 948	0	0	0	0	-1 444 948	-18 000	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	314 231	2 984 915	3 223 325	0	0	25 627	1 02 882	100 000	6 750 960	
<b>Oprávky</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	78 735	1 511 963	0	0	13 802	0	0	1 604 500	
Prírastky	0	93 526	424 331	0	0	4 272	0	0	522 129	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	172 261	1 936 294	0	0	18 074	0	0	2 126 629	
<b>Opravné položky</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Zostatková hodnota</b>										
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	84 231	1 644 328	1 507 810	0	0	11 825	1 462 948	18 000	4 729 142	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	314 231	2 812 654	1 287 031	0	0	7 553	102 882	100 000	4 624 351	

## 2. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Zásoby	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav opravnej položky k 31.12.2012	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Materiál					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky	13 071	6 472	13 071		6 472
Zvieratá					
Tovar					
Nehnuteľnosť na predaj					
Poskytnuté preddavky na zásoby					
<b>Zásoby spolu</b>	<b>13 071</b>	<b>6 472</b>	<b>13 071</b>	<b>0</b>	<b>6 472</b>

Na zásoby spoločnosti nie je zriadené záložné právo.

## 3. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav opravnej položky k 31.12.2012	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	500				500
Iné pohľadávky					
<b>Pohľadávky spolu</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku			
Iné pohľadávky			
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	1 470 039	160 250	1 630 289
Daňové pohľadávky a dotácie	32		32
Iné pohľadávky	12 590		12 590
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>1 482 661</b>	<b>160 250</b>	<b>1 642 911</b>

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku			
Iné pohľadávky			
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	913 006	55 643	968 649
Daňové pohľadávky a dotácie	1		1
Iné pohľadávky	12 591		12 591
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>925 598</b>	<b>55 643</b>	<b>981 241</b>

Na pohľadávky Spoločnosti je zriadené záložné právo na zabezpečenie investičného úveru.

Súčasťou tabuliek o vekovej štruktúre pohľadávok za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie nie je odložená daňová pohľadávka (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti E.4.

#### 4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, ceniny	1 532	1 410
Bežné bankové účty	25 849	427 289
<b>Spolu</b>	<b>27 381</b>	<b>428 699</b>

**E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY****1. Vlastné imanie**

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a N.

**2. Rezervy**

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav
	k 31. 12. 2012				k 31. 12. 2013
b	c	d	e	f	
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	<b>28 802</b>	<b>46 016</b>	<b>28 802</b>	<b>0</b>	<b>46 016</b>
<b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	22 529	29 149	22 529	0	29 149
Rezerva na overenie účtovnej zvierky a zostavenie daňového priznania	6 273	6 273	6 273	0	6 273
Rezerva-nevyfakt.dodávky	0	10 594	0	0	10 594
<b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>28 802</b>	<b>46 016</b>	<b>28 802</b>	<b>0</b>	<b>46 016</b>

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)				
	Stav k	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k
	31.12.2011				31.12.2012
b	c	d	e	f	
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	<b>28 130</b>	<b>28 802</b>	<b>28 130</b>	<b>0</b>	<b>28 802</b>
<b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	19 169	22 529	19 169	0	22 529
Rezerva na overenie účtovnej zvierky a zostavenie daňového priznania	8 961	6 273	8 961	0	6 273
<b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>28 130</b>	<b>28 802</b>	<b>28 130</b>	<b>0</b>	<b>28 802</b>

## 3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Závazky po lehote splatnosti	832 233	361 997
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	2 258 948	2 193 122
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>3 091 181</b>	<b>2 555 119</b>
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	1 526 825	1 318 122
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	410 383	436 133
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>1 937 208</b>	<b>1 754 255</b>

Súčasťou vekovej štruktúry záväzkov nie je odložený daňový záväzok (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti E.4.

## 4. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	495 441	396 431
– odpočítateľné	6 972	500
– zdaniteľné	488 469	395 931
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	0	0
– odpočítateľné		
– zdaniteľné		
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	419 249	401 245
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpochť		0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
<b>Odložená daňová pohľadávka</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Uplatnená daňová pohľadávka</b>		<b>92 401</b>
Zaučtovaná ako zníženie nákladov		92 401
Zaučtovaná do vlastného imania		0
<b>Odložený daňový záväzok</b>	<b>13 695</b>	<b>91 406</b>
<b>Zmena odloženého daňového záväzku</b>	<b>14 987</b>	<b>37 253</b>
Zaučtovaná ako náklad	14 987	-37 253
Zaučtovaná do vlastného imania		

## 5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
<b>Začiatkový stav sociálneho fondu</b>	<b>-1 592</b>	<b>1 697</b>
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	4 259	5 318
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		0
Ostatná tvorba sociálneho fondu		0
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>4 259</i>	<i>5 318</i>
<i>Čerpanie sociálneho fondu</i>	<i>7 700</i>	<i>8 607</i>
<b>Konečný zostatok sociálneho fondu</b>	<b>-5 033</b>	<b>-1 592</b>

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

## 6. Bankové úvery

Štruktúra bankových úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

a	b	c	d	e	f
	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2013	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2012
<b>Dlhodobé bankové úvery</b>					
Bankový úver	EUR	3M EURIBOR + 2,6% p.a	30.6.2016	426 298	710 514
<b>Dlhodobé úvery spolu</b>				<b>426 298</b>	<b>710 514</b>
<b>Krátkodobé bankové úvery</b>					
Bankový úver	EUR	3M EURIBOR + 2,6% p.a	31.12.2014	284 216	284 216
<b>Krátkodobé úvery spolu</b>				<b>284 216</b>	<b>284 216</b>
<b>Spolu</b>				<b>710 514</b>	<b>994 730</b>

Spoločnosť ručí za investičný bankový úver:

- nehnuteľným majetkom, a pohľadávkami, ktoré sú vo vlastníctve Spoločnosti;
- vystavenou blanko zmenkou.

**F. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH****1. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za vlastné výkony a tovar (r.01 a 05) v komoditnom a teritoriálnom členení sú uvedené v nasledujúcom prehľade (v EUR):

Oblasť odbytu a	Tržby z predaja výrobkov A		Tržby z predaja tovarov B		Typ služieb C		Spolu	
	2013 b	2012 c	2013 d	2012 e	2013 f	2012 g	2013	2012
Francúzsko	719 122	398 177	0	0	0	0	719 122	398 177
Česká republika	637 990	1 096 713	544 402	0	0	0	1 182 392	1 096 713
Slovenská republika	3 668 043	4 155 997	0	0	0	0	3 668 043	4 155 997
Poľsko	116 276	0	0	0	189 750	0	306 026	0
Turecko	254 108	0	0	0	0	0	254 108	0
iné	43 009	8 207	0	0	0	6	43 009	8 213
<b>Spolu</b>	<b>5 438 548</b>	<b>5 659 094</b>	<b>544 402</b>	<b>0</b>	<b>189 750</b>	<b>6</b>	<b>6 172 700</b>	<b>5 659 100</b>

**2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby**

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je zvýšenie 32 975 EUR (v roku 2012 zvýšenie o 120 280 EUR). Vychádzajúc zo súvahových položiek predstavuje zvýšenie 45 858 EUR (v roku 2012 o zvýšenie 120 280 EUR), ako je to znázornené v nasledujúcom prehľade:

a	2013		2012		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok b	Konečný zostatok c	Začiatkový stav d	2013 e	2012 f	
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	44 879	8 664	20 188	36 215	-11 524	
Výrobky	327 660	318 017	175 252	9 643	142 765	
<b>Spolu</b>	<b>372 539</b>	<b>326 681</b>	<b>195 440</b>	<b>45 858</b>	<b>131 241</b>	
Manká a škody					0	
Reprezentačné					0	
Dary					0	
Iné				-12 883	-10 961	
<b>Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát</b>				<b>32 975</b>	<b>120 280</b>	

## 3. Aktivácia

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
<b>Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou		
Ostatná aktivácia		
<b>Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:</b>	<b>36 925</b>	<b>39 553</b>
Výnosy z predaja kovového šrotu	36 925	39 553
Iné	0	0
<b>Finančné výnosy, z toho:</b>	<b>412</b>	<b>622</b>
<i>Kurzové zisky, z toho:</i>		
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	<i>412</i>	<i>622</i>
Výnos z rozdielu medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou vkladateľného majetku		
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke		
Výnosové úroky	24	622
Výnosy z precenenenia derivátov určených na obchodovanie na reálnu hodnotu		
Ostatné finančné výnosy	388	
<b>Mimoriadne výnosy, z toho:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Náhrada škody zo živelných pohrôm od poisťovne		

## 4. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	5 982 950	5 659 094
Tržby z predaja služieb	189 750	6
Tržby za tovar	544 402	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	36 925	39 553
<b>Čistý obrat spolu</b>	<b>6 754 027</b>	<b>5 698 653</b>

**G. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH****1. Náklady na poskytnuté služby**

	2013	2012
<b>Náklady na poskytnuté služby, z toho:</b>	<b>578 217</b>	<b>470 405</b>
<i>Významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	<i>578 217</i>	<i>470 405</i>
Headquarters služby	0	35 800
IT podpora	25 000	25 000
Technický dozor	0	6 750
Náklady na poskytnuté služby audítorm (audítorskou spoločnosťou)	8 090	8 090
Správa budov	35 014	19 784
Jazykové kurzy	691	2 687
Telefónne poplatky	8 538	9 381
Prenájom vozidla (lízing)	10 944	15 398
Prepravné služby	58 099	31 856
Oprava a údržba	174 220	63 032
Poradenské služby	14 084	13 744
Energie	139 118	136 282
Ostatné	104 419	102 601

**2. Náklady na poskytnuté služby audítorm (audítorskou spoločnosťou) v EUR:**

	2013	2012
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	8 090	8 090
Iné uisťovacie audítorské služby		
Súvisiace audítorské služby		
Daňové poradenstvo		
Ostatné neaudítorské služby		
<b>Spolu</b>	<b>8 090</b>	<b>8 090</b>

**3. Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti**

Ostatné náklady predstavovali 14 669 EUR (2012: 15 503 EUR).

**4. Finančné náklady**

Nákladové úroky z prijatých pôžičiek boli 54 507 EUR (2012: 61 449 EUR) a z prijatých úverov 25 513 EUR (2012: 40 429 EUR).

**H. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV**

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	2013			2012		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	60 801		100,00 %	-280 610		100,00 %
teoretická daň		13 984	23,00 %		-53 316	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	15 404	3 543	5,83 %	6 680	1 269	-0,45 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-94 454	-21 724	-35,73 %	-101 581	-19 300	6,88 %
Umorenie daňovej straty	18 249	4 197	6,90 %	375 511	71 347	-25,43 %
Spolu	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0,00 %</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0,00 %</u>
<b>Splatná daň z príjmov</b>		<b>9</b>	<b>0,00 %</b>		<b>118</b>	<b>0,00 %</b>
Odložená daň z príjmov		14 978	24,63 %		-55 148	19,65 %
<b>Celková daň z príjmov</b>		<b>14 987</b>	<b>24,63 %</b>		<b>-55 030</b>	<b>19,65 %</b>

V položke „Splatná daň z príjmov“ je v roku 2013 vykázaná zrážková daň z úrokov vo výške 9 EUR (2012: 118 EUR).

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov		16 070
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	620	15 837
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala		
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka		
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		

**I. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH**

**1. Najatý majetok**

Spoločnosť má v nájme osobné motorové vozidlá, za prenájom a služby spojené s prenájomom zaplatila v roku 2013 sumu 10 944 EUR (2012: 15 398 EUR).

**J. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH**

**1. Podmienené záväzky**

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

Podľa súčasných slovenských predpisov má spoločnosť povinnosť vyplatiť zamestnancom pri odchode do starobného dôchodku odchodné vo výške priemerného mesačného zárobku. Vzhľadom na vek zamestnancov spoločnosť odhadla, že výška takejto záväzku nie je významná. Účtovné výkazy neobsahujú žiadnu úpravu z tohto titulu.

**K. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Spoločnosť nevyplácala žiadne príjmy členom štatutárnych, dozorných a iných orgánov Spoločnosti v roku 2013 ako ani v predchádzajúcom účtovnom období.

**L. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZENÝCH OSÔB, KTORÉ SA NEUSKUTOČNILI ZA OBVYKLÝCH OBCHODNÝCH PODMIENOK**

Spoločnosť mala plnenia so spriaznenými osobami za iných podmienok ako sú obvyklé. Všetky daňové dôsledky týchto transakcií boli premietnuté do daňových priznaní za rok 2013 alebo 2012.

**M. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

## N. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bežné účtovné obdobie				Stav k 31.12.2013 f
	Stav k 31.12.2012 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	
Základné imanie	1 500 000				1 500 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					0
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy					0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					0
Zákonný rezervný fond	10 881				10 881
Nedeliteľný fond					0
Štatutárne fondy a ostatné fondy					0
Nerozdelený zisk minulých rokov	98 086				98 086
Neuhradená strata minulých rokov	0			(225 580)	-225 580
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	(225 580)	45 812		225 580	45 812
Vyplatené dividendy					0
Ostatné položky vlastného imania					0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					0
<b>Spolu</b>	<b>1 383 387</b>	<b>45 812</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 429 199</b>

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				Stav k 31.12.2012 f
	Stav k 31.12.2011 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	
Základné imanie	1 500 000		0	0	1 500 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					0
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy					0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					0
Zákonný rezervný fond	9 202			1 679	10 881
Nedeliteľný fond					0
Štatárne fondy a ostatné fondy					0
Nerozdelený zisk minulých rokov	93 931			4 155	98 086
Neuhrazená strata minulých rokov	-27 754			27 754	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	33 588		225 580	-33 588	(225 580)
Vyplatené dividendy					0
Ostatné položky vlastného imania					0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					0
<b>Spolu</b>	<b>1 608 967</b>	<b>0</b>	<b>225 580</b>	<b>0</b>	<b>1 383 387</b>

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdelený takto:

	2012
Účtovný zisk	-225 580
<hr/>	
<b>Rozdelenie účtovného zisku</b>	<b>2013</b>
Prídel do zákonného rezervného fondu	
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdelenej straty minulých rokov	225 580
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	
Iné	
<b>Spolu</b>	<b>225 580</b>

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 45 813 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- prevod na nerozdelený zisk minulých rokov 45 813 EUR

## O. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2013

	2013	2012
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Peňažné toky z prevádzky	393 996	674 578
Zaplatené úroky	0	-101 878
Prijaté úroky	24	622
Zaplatená daň z príjmov	-9	51 047
Vyplatené dividendy		
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami	394 011	624 369
Príjmy z mimoriadnych položiek		
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>394 011</b>	<b>624 369</b>
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup dlhodobého majetku	-634 342	-417 338
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		
Obstaranie investícií		
Prijaté dividendy		
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>-634 342</b>	<b>-417 338</b>
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Príjmy zo zvýšenia základného imania		
Príjmy z úverov		
Splátky dlhodobých záväzkov		
Splátky prijatých úverov	-160 987	-512 450
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>-160 987</b>	<b>-512 450</b>
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-401 318	-305 419
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	428 699	734 118
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	<b>27 381</b>	<b>428 699</b>

Peňažné toky z prevádzky	2013	2012
<b>Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)</b>	<b>60 801</b>	<b>-280 610</b>
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	622 005	555 819
Opravná položka k pohľadávkam		
Opravná položka k zásobám	-6 599	
Opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku		
Opravná položka k dlhodobému finančnému majetku		
Nerealizované kurzové straty		
Nerealizované kurzové zisky		
Rezervy	17 215	672
Zaplatené úroky	80 020	101 878
Výnosy z úrokov	-24	-622
Rozdiel medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou		
Iné nepeňažné operácie		
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	<u>773 418</u>	<u>377 137</u>
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	-661 670	408 635
Úbytok (prírastok) zásob	-219 877	-57 691
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	502 125	-53 503
<b>Peňažné toky z prevádzky</b>	<b><u>393 996</u></b>	<b><u>674 578</u></b>

#### Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

#### Ekvivalenty peňažných prostriedkov

Ekvivalentmi peňažných prostriedkov (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.